|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Osaühingu ärinimi: \_\_\_\_\_\_\_\_\_**  *(business name of the private limited company)*  Registrikood: **\_\_\_\_\_\_\_\_**  *(registry code)*  Asukoht: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *(registered office)*  /*Otsuse vastuvõtmise kuupäev*/  *(/date of the adoption of resolution/)*  **Osaniku otsus**\*  *(resolution of the shareholder(s)\*)*  Osanike nimekiri:  *(list of shareholders)*   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Osaniku nimi**  *(shareholder’s name)* | **Isiku- või registrikood / välismaa isikukood ja sünniaeg**  *(personal identification code or registry code / Foreign ID number and date of birth)* | **Aadress (maja ja korteri nr, tänava/talu nimi, asula, KOV üksuse ja maakonna nimi, postisihtnumber; välisriigi puhul ka osariik, provints või muu haldusüksus ning riik)**  *(address: street number, apartment number, street name or name of the farm, settlement, local government and county, postal code; in the case of a foreign country, also the state, province or other administrative unit and the name of the country)* | **Osa nimiväärtus / häälte arv**\*\*  *(nominal value of a share / number of votes\*\*)* | |  |  |  |  |   **Osanik(ud) otsustas(id):**  *(shareholder(s) resolved)*  Määrata prokuristiks /ees- ja perekonnanimi/\*\*\*  *(to appoint /given name and surname/ as procurator\*\*\*)*    *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Osaniku allkiri / kõigi osanike allkirjad  *(signature of shareholder / signatures of all shareholders)* |
| Kui osaühingul on üks osanik või kui lisaks temale on osanikuks vaid osaühing ise, võib otsuseid vastu võtta, järgimata ÄS §-s 170, § 171 4.–6. lõikes, §-s 172 ning § 173 1.–41. lõikes sätestatud koosoleku kokku kutsumise korda ja otsuse vormistamise nõudeid. Sel juhul tuleb otsus vormistada kirjalikult ja allkirjastada osanike poolt ning selles tuleb märkida muu hulgas osanike nimed ja häälte arv, samuti otsuse tegemise aeg. Eeltoodut kohaldatakse ka juhul, kui osanikke on rohkem, kuid tingimusel, et nad kõik otsusega nõustuvad ja selle allkirjastavad.    If a private limited company has a single shareholder or if, in addition to such shareholder, only the private limited company is a shareholder, resolutions may be adopted without observing the provisions of § 170, subsections 171 (4)–(6), § 172 and subsections 173 (1)–(41) of the Commercial Code prescribing the procedure for calling of meeting of shareholders and the requirements for formalising a resolution. In such event, a resolution shall be prepared in writing and signed by the shareholders and such resolution shall set forth, among other, the names of the shareholders, the number of votes and the time of passing the resolution. The aforementioned provisions also apply in the case where there are more shareholders provided that they all agree to the resolution and sign it.  \*\* Osa iga üks euro annab ühe hääle, kui põhikirjaga ei ole ette nähtud teisiti.  \*\* Each one euro of a share shall grant one vote unless the articles of association prescribe otherwise.  \*\*\* Prokuura võib anda mitmele isikule selliselt, et prokuristid või mõned neist on õigustatud ettevõtjat esindama üksnes koos (ühisprokuura). Prokuura võib anda selliselt, et prokurist võib ettevõtjat esindada ainult koos juhatuse liikme või äriühingut esindama õigustatud osanikuga. - ÄS § 17 lg 3.  \*\*\* Procuration may be granted to several persons in such a manner that all or some of the procurators are only entitled to represent the undertaking jointly (joint procuration). Procuration may be granted in such a manner that the procurator may represent the undertaking only jointly with a member of the management board or with a partner who is entitled to represent the company. (Commercial Code subsection 17 (3)) |